

169/22 1673 Oktober 12., Zug

Quittung von Stadt und Amt Zug für die erhaltenen französischen Pensionen «par roolle et particuliere» für das Jahr 1673

B Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug bestätigen ihrer Majestät¹ und dem Trésorier Louis Sonnet,² von ihm 6934³ Livres an jährlichen Pensionen «par roolle et particuliere» erhalten zu haben. Beide Pensionen, die auf Lichtmess⁴ 1673 fällig geworden waren, wurde auf Anordnung des Marquis⁵ ausbezahlt.⁶ Die Pensionen werden der Gewohnheit entsprechend unter den Ratsmitgliedern und einigen Bürgern des Amts verteilt.

Vom Landschreiber⁷ ausgestellt und gesiegelt.⁸

¹ Ludwig XIV., König von Frankreich.

² Pierre-Louis Sonnet de la Tour, «con[seill]er du roy et tre[sori]er general des ligues Suisses et Grisons».

³ Die ursprünglich notierte Summe von 3600 Livres wurde von einer anderen Person zu 6934 Livres überschrieben.

⁴ 2. Februar (im Original «a la chandelleur»).

⁵ Melchior de Harod de Senevas, Marquis de Saint-Romain.

⁶ Für das Datum der Auszahlung ist Platz ausgespart.

⁷ Niklaus Andermatt.

⁸ Es handelt sich um eine Abschrift von Louis Millin Deschanais, Commis des Trésoriers, die weder unterzeichnet noch gesiegelt ist (identifiziert durch Schriftvergleich). Die Dorsualnotiz bezieht sich auch auf Zurlaubiana AH 169/21.

AH 169, Bl. 24 • Bl. 24^r mit AH 169/21, 24^v nur Dorsualnotiz.
In französischer Sprache.
